

ра Исаака, его отца, сидящими на двух престолах рядом друг с другом; близ них восседала императрица, мачеха Алексея и сестра короля Венгрии, прекрасная и добрая дама. Они были окружены множеством высоких людей, и их свита походила на двор богатейшего властителя.

Посовещавшись с прочими послами, начал говорить Конон Бетюнский, муж весьма мудрый и краспоречивый: «Государь, мы пришли к тебе от имени баронов армии и дожа Венеции; ты знаешь, что они оказали тебе услуги, как то известно всякому и очевидно само по себе. Вы и ваш отец клялись им исполнить условия заключенного договора, как они изображены в грамотах. Вы не исполнили их, как то следовало бы вам. Они убеждали вас несколько раз, и мы теперь снова убеждаем в присутствии ваших баронов соблюсти договор, составленный между ними и вами. Если вы то исполните, все пойдет хорошо. Если же нет, то знайте, что с этого часа и на будущее время они не считают вас ни государем, ни другом, позабываются о себе как могут, а вас предуведомляют, что не причинят зла ни вам, ни кому другому, пока не получат ответа, и не прибегают ни к какой измене, ибо и на своей родине они не привыкли иначе поступать. Теперь вы слышали, что мы вам сказали: посоветуйтесь и поступите, как заблагорассудится вам». Греки были чрезвычайно изумлены и при виде такого оскорбления говорили, что еще никто и никогда не осмеливался огорчать таким образом константинопольского императора в собственных его покоях. Император Алексей и другие, бывшие с ними до тех пор в лучших отношениях, выразили послам свое неудовольствие. Во дворце поднялась большая тревога, и послы, вернувшись к воротам, сели на лошадей. Когда они выехали за ворота, не было ни одного из них, который не считал бы себя счастливым и не изумлялся своему избавлению от опасности: греки были близки к тому, чтобы схватить их и умертвить. Возвратившись в армию, они рассказали баронам о всем случившемся. Так началась война, и всякий вредил другому как мог и на сухом пути, и на море. Греки и франки схватывались несколько раз; но,

благодаря Богу, греки претерпевали всегда большую потерю, нежели франки. Война продолжалась долго, до глубокой зимы.

*Затем автор подробно описывает стратегию греков, которые пустили брандеры, чтобы сжечь флот крестоносцев, но венецианцы успели искусно оттолкнуть их и заплатились всего одним купеческим кораблем из Пизы.*

Пока все это происходило, греки, видя сокрушенный разрыв императора с франками, составили против него изменнический заговор. При дворе находилась грек, которого император любил более прочих и который именно рассорил его с франками. Имя его было Мурзуфл (Morchutlex). По совету с другими в полночь, когда император Алексей спал у себя, его собственная стража вместе с Мурзуфлом и его сообщниками схватила его в постели и бросила в темницу. Мурзуфл по совету других греков надел на себя пурпуровую обувь, принял титул императора и короновался в храме св. Софии. Но послушайте, была ли когда-нибудь и кем-нибудь совершаема столь ужасная измена! Когда император Исаак услышал, что его сын схвачен, а Мурзуфл коронован, им овладел такой страх, что он заболел и вскоре умер. Император же Мурзуфл два-три раза приказывал отравить сына, но Богу было не угодно, чтобы он умер: тогда он удавил его. Но Мурзуфл распростил слух, что он умер своей смертью, похоронил его с почестями, как императора, и притворился весьма опечаленным. Но убийство не могло укрыться: греки и французы узнали скоро, что было совершено убийство, как вы о том слышали. Тогда бароны армии и дожа Венеции собрались для совещания, на котором присутствовали епископы и все духовенство, и представители апостола (Папы): последние доказывали баронам и пилигримам, что тот, кто совершил такое убийство, не имеет права на власть, и те, которые согласятся на то, будут сочтены соучастниками преступления; сверх того, они отказываются от повиновения Риму. «Почему мы вам объявляем, – говорило духовенство, – что война правительна и справедлива, и если вы имете прямое намерение завоевать эту землю и подчинить ее Риму, то